

C-632/19. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2019. augusztus 22.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen
(Belgium)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2019. március 27.

Az eljárásban részt vesz:

Federale Overheidsdienst Financiën
Openbaar Ministerie

Vádlottak:

Metalen Galler NV
KGH Belgium NV
LW-Idee GmbH

[omissis] [adminisztratív információk]

**Rechtbank van eerste
aanleg Antwerpen
(antwerpeni elsőfokú
bíróság, Belgium),
afdeling Antwerpen
(antwerpeni részleg)
[omissis]
Ítélet**

[eredeti 2. o.]

a **FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN** (szövetségi adóhivatal,
Belgium) [omissis]

és az **OPENBAAR MINISTERIE (ügyészség, Belgium)** által

a

1. METALEN GALLER NV,

[omissis]

vádlott [omissis]

[omissis]

2. KGH BELGIUM NV,

[omissis]

vádlott [omissis]

[omissis]

3. LW-IDEE GmbH,

[omissis]

vádlott (nem jelent meg) ELLEN indított eljárásban. **[eredeti 3. o.]**

AZ ELJÁRÁS TÁRGYA:

– a vétség elkövetése vagy a vétség elkövetésében való közvetlen közreműködés vagy a cselekmény elkövetéséhez bármilyen cselekmény útján olyan segítség nyújtása révén, amely nélkül a vétség nem lett volna elkövethető, vagy a bűncselekmény elkövetésére ajándék, ígéret, fenyegetés, hivattal vagy hatalommal való visszaélés, büntetendő tevékenység vagy csalárd magatartás útján történő közvetlen felbujtás révén,

– a bűncselekmény elkövetésére vonatkozó utasítások adása vagy a vétség elkövetése során használt fegyverek, szerszámok vagy más eszközök ezek tervezett felhasználásának ismeretében történő előteremtése, vagy a vétség elkövetője vagy elkövetői részére a vétség elkövetését előkészítő, megkönnyítő vagy befejező cselekmények során történő szándékos fizikai vagy pszichikai segítségnyújtás révén,

– a csalásban részesként bármilyen formában való részvétel révén

a vádlottak az alábbi bűncselekményeket követték el:

1. CSELEKMÉNY

kötőelemek szabad forgalomba bocsátása származási országgént Kína helyett Indonézia feltüntetésével, mégpedig 2010. május 25-én a [omissis] vám-árnyilatkozat révén, miáltal kijátszották a dömpingellenes vámokat,

2. CSELEKMÉNY

hamis, téves vagy félrevezető dokumentumok benyújtása a vámhatóság megtévesztésének szándékával, mégpedig 2010. május 25-én azáltal, hogy a benyújtott származási bizonyítványban Indonéziát tüntették fel származási országgént [omissis]

3. CSELEKMÉNY

kötőelemek bejelentése a 2010. május 25-i [omissis] vám-árnyilatkozatban hamis megjelölés feltüntetésével, miáltal kijátszották a behozatali vámokat. **[eredeti 4. o.]**

[a megfizetendő behozatali vámokat (1173,80 euró) és dömpingellenes vámokat (26 965,74 euró) tartalmazó táblázat]

A vámokkal kapcsolatos információk

[omissis] **[eredeti 5. o.]**

[omissis] [az eljárással kapcsolatos információk].

BÜNTETŐJOGI ÉRTÉKELÉS

A METALEN GALLER NV és a KGH Belgium NV azt kéri, hogy az eljáró bíróság [omissis] mint elfogadhatatlant vagy legalábbis mint megalapozatlant utasítsa el az adójogi keresetet. Másodlagosan azt kérik, hogy az eljáró bíróság előzetes döntéshozatal céljából terjesszen néhány kérdést az Európai Unió Bírósága [omissis] elé.

Az Administratie (közigazgatás, Belgium) úgy véli, hogy a jelen ügyben csak a 384/96/EK rendelet 6. cikkének (6) és (7) bekezdésével, valamint 2. cikkének (10) bekezdésével kapcsolatban merülhet fel probléma. A termékkategorizálással kapcsolatos információk késedelmes közlése miatt nem zárható ki, hogy a Bizottság megsértette az alaprendelet rendelkezéseit. Arra az esetre, ha a rechtbank (bíróság) úgy véli, hogy előzetes döntéshozatal céljából kérdést kell az Európai Unió Bírósága elé terjeszteni, a közigazgatás azt kéri, hogy az eljáró bíróság a közbenső ítéletet követő kiegészítő kérelmeinek megfelelően terjessze elő e kérdést [omissis].

[omissis] [egy tartalmi hiba kijavítása a közigazgatás által]

A rechtbank (bíróság) az egységes értelmezés követelményére és a jelen ügy szempontjából fennálló relevanciára tekintettel indokoltnak véli, hogy az Európai

Unió működéséről szóló szerződés 267. cikke alapján előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdéseket terjessze az Európai Unió Bírósága elé.

A FENTI INDOKOK ALAPJÁN

A RECHTBANK (bíróság)

[nemzeti jogalap]

[omissis] [eredeti 6. o.]

[omissis]

az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikke alapján előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdéseket terjeszti az Európai Unió Bírósága elé:

- 1) Érvénytelen-e a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 91/2009/EK rendelet az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet, illetve az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet 6. cikke (6) és (7) bekezdésének, valamint 2. cikke (10) bekezdésének megsértése miatt azért, mert a Bizottság nem biztosított időben lehetőséget a kínai exportáló gyártóknak arra, hogy megtekintsék az azon terméktípusokkal kapcsolatos információkat, amelyek alapján a Bizottság megállapította a rendes értéket, és/vagy mert a Bizottság az érintett termékekkel kapcsolatos dömpingkülönbözet mértékének kiszámítása keretében egy indiai gyártó termékei rendes értékének a hasonló kínai termékek exportárával történő összehasonlítása során nem vette figyelembe a nyersanyagokat terhelő behozatali vámokkal és az Indiában mint analóg országban fennálló közvetett adókkal, valamint az előállítás, illetve a termelési költségek tekintetében fennálló különbségekkel összefüggő kiigazításokat?
- 2) Érvénytelen-e a 91/2009/EK rendelet az 1225/2009/EK rendelet, illetve a 384/96/EK rendelet 3. cikke (2) és (3) bekezdésének megsértése miatt azért, mert a Bizottság a kár fennállásának értékelése során dömpingelt behozatallal minősítette a két olyan kínai vállalat által megvalósított behozatalt, amelyek esetében megállapítást nyert, hogy nem folytattak dömpinget?
- 3) Érvénytelen-e a 91/2009/EK rendelet az 1225/2009/EK rendelet, illetve a 384/96/EK rendelet 3. cikke (2), (6) és (7) bekezdésének megsértése miatt

azért, mert a Bizottság a nem a hazai gazdasági ágazathoz tartozó gyártókkal kapcsolatos információkat vett alapul azon kérdés értékelése során, hogy az uniós ipar által megvalósított kivitelek hozzájárultak-e az e gazdasági ágazat által elszenvedett kárhoz? **[eredeti 7. o.]**

- 4) Érvénytelen-e a 91/2009/EK rendelet az 1225/2009/EK rendelet, illetve a 384/96/EK rendelet 19. cikke (1) és (2) bekezdésének megsértése miatt azért, mert a Bizottság nem biztosította, hogy a két hazai (olasz) gyártó megfelelő módon megindokolja, hogy miért nem volt lehetséges a bizalmas információkról összefoglalót rendelkezésre bocsátani?
- 5) Sérti-e a 91/2009/EK rendelet a 384/96/EK rendelet 6. cikkének (6) és (7) bekezdését, valamint 2. cikkének (10) bekezdését azért, mert a Bizottság a kínai exportáló gyártók érdekeit figyelmen kívül hagyva nem közölte időben a termékekkel kapcsolatos információkat?

[omissis]

A jelen ítéletet a Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (antwerpeni elsőfokú bíróság, antwerpeni részleg) hozta és hirdette ki [omissis],

[omissis]

és annak kihirdetésére a 2019. március 27-i nyilvános tárgyaláson került sor [omissis],

[omissis] **[eredeti 8. o.]** [omissis]